

Estudio crítico

Leovigildo de Córdoba

David Paniagua Aguilar



Biblioteca Virtual Ignacio Larramendi de Polígrafos

ESTUDIO CRÍTICO FHL

© Del texto: el autor.

© De la edición: [Fundación Ignacio Larramendi](#).

Madrid, 2011.



Es una edición electrónica de [DIGIBÍS](#).

ESCRITORES VISIGÓTICOS

SIGLO IX

LEOVIGILDO DE CÓRDOBA

DAVID PANIAGUA AGUILAR

Miembro del Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR).

Universidad de Salamanca

Leovigildo o *Leubegildus*, como se refiere a sí mismo al inicio de su obra, es el semidesconocido autor de un breve tratado titulado *De habitu clericorum* (*Sobre el hábito de los clérigos*). Su figura se localiza en el panorama de la mozarabía cordobesa culta del siglo IX y muy cerca del abad Sansón tanto por su amistad personal, como por su afinidad teológica en el enfrentamiento que ambos sostuvieron contra Hostegesis, obispo de Málaga.

Álvaro en unos versos latinos escritos como adorno de una Biblia por petición del propio Leovigildo confirma lo que a la luz de su nombre podría constituir una sospecha razonable, esto es, que efectivamente era de origen godo, e informa además de su maestría en el campo de la elocuencia. Las señas del origen godo de la familia son igualmente visibles en el nombre de su padre Ansefredo. Más controvertida es la identificación de Leovigildo con un cierto Leovigildo Abadsolomes, noble mozárabe al servicio del emir, que hizo de anfitrión de los monjes galos Usuardo y Odilardo que habían acudido a Córdoba con la misión de tomar reliquias de mártires cristianos.

Merced al inicio de su única obra conservada se sabe que Leovigildo dedicó su composición a sus compañeros, los clérigos de la comunidad de san Cipriano de Córdoba, para liberarlos de la ignorancia acerca del misterio del hábito sacerdotal que llevaban. La expresión “*uester ubique sequipeda*”, referida a los clérigos mencionados, podría ser la confirmación explícita a la tesis de que Leovigildo era también presbítero en la iglesia de san Cipriano de Córdoba.

La datación del tratado *De habitu clericorum* no es fácilmente determinable pero los estudiosos suelen situarlo en torno al año 864, fecha en que Leovigildo mostró abiertamente su oposición a las doctrinas propagadas por Hostegesis increpándolo por sus impiedades.

El tratado *De habitu clericorum* consta de diez capítulos, además del prólogo, en los que Leovigildo trata de describir los fundamentos teológicos y alegóricos del hábito y de la

presencia física de los clérigos aduciendo testimonios y fuentes de una manera un tanto deslavazada y desmañada en una lengua que se caracteriza por su poca transparencia.

Leovigildo comienza su obra exponiendo los diferentes modos de vestir de los clérigos (cap. 1) y pasa luego a tratar acerca de la práctica de la tonsura (cap. 2 y 3), a referir las causas por las que los clérigos orientales llevan barba mientras los occidentales van perfectamente afeitados (cap. 4), a explicar las distintas vestimentas que usan diáconos, subdiáconos y sacerdotes en los días festivos (cap. 5), sobre el uso de ciertos ornamentos tales como el *enebladium* (una especie de pañuelo atado al cuello) y los *orares* (el orario cristiano) por los sacerdotes, los diáconos y los subdiáconos (cap. 6 y 7), el uso de la *cetharis* (un tipo de mitra) por los obispos con ocasión de los nombramientos de obispos y de las festividades señaladas (cap. 8), la razón de por qué los obispos hispanos suelen llevar cubierta la cabeza con casullas (cap. 9) y por último expone el porqué de la posibilidad de matrimonio en el clero oriental frente al celibato obligatorio para los grados superiores al subdiaconato en Occidente (cap. 10).

En la tratado se encuentran influencias de la obra de Isidoro de Sevilla, sobre todo de las *Differentiae* y del *De ecclesiasticis officiis*, y la erudición que aparentemente ostenta en el manejo de testimonios de las Sagradas Escrituras apenas le sirve para profundizar en las cuestiones que presenta.

La obra se ha transmitido en un códice del siglo XI procedente del monasterio de san Millán de la Cogolla, de la colección particular “Heredia-Spinola”, del que L. Serrano publicó en un artículo un apógrafo, y en un manuscrito del siglo XVI, El Escorial, b.III.14. Ambos códices transmiten incompleto el capítulo IV, dedicado al uso de la barba entre los monjes orientales frente a la costumbre de rasurarse la barba de los monjes en Occidente, y al manuscrito de El Escorial le falta además el inicio del capítulo quinto. La falta de tres folios del capítulo IV en el códice del siglo XI se debe a causas desconocidas, pero en el caso del otro códice no se puede decir lo mismo. En un curioso episodio perfectamente documentado se descubre a E. Flórez que en plena labor de redacción de su *España Sagrada* se hace enviar una copia del manuscrito del *De habitu clericorum* (de la que por cierto únicamente incluyó el prólogo en su obra) de El Escorial mediante la debida autorización firmada por el rey Fernando VI.

En Agosto de 1753 Fernando VI por medio de una carta pedía al Prior del Monasterio de El Escorial que le fueran remitidos al padre Rávago, a la sazón confesor real, el manuscrito original y cuantas copias existieran de la obra. La orden fue debidamente cumplida, pero la devolución de dicho manuscrito guardaba como sorpresa el asombroso hecho de que le habían sido arrancados dos folios del capítulo IV. A la llegada al monasterio de los reyes el bibliotecario del Escorial, P. Villegas, mostró el

manuscrito con la desgarradura de los dos folios arrancados para pedir explicaciones, pero el padre Rávago le explicó que no debía preocuparse porque él mismo con la colaboración de E. Flórez los habían arrancado y quemado, ya que en dichas hojas había vertido el presbítero mozárabe una opinión nada favorable al honor de la Nación hispánica. No es aventurado pensar que la labor de censura emprendida por el padre Rávago y E. Flórez también alcanzó al manuscrito original del siglo XI, aunque no es algo probado. Pero en cualquier caso la censura obtuvo el objetivo deseado, toda vez que hoy día ya no es posible leer el pasaje expurgado de la obra de Leovigildo.

BIBLIOGRAFÍA

1. Biografía

- DÍAZ Y DÍAZ, M. C., “Leubigildo o Leovigildo”, *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, edd. Q. Aldea Vaquero - T. Marín Martínez - J. Vives Gatell, vol. 2, Madrid, CSIC, 1972, pp. 1296.
- HERRERA ROLDÁN, P. P., *Cultura y lengua latinas entre los mozárabes cordobeses del siglo IX*, Córdoba, Universidad de Córdoba, 1995, pp. 78-79.
- MADOZ, J., “El mundo mozárabe”, *Historia general de las literaturas hispánicas*, Barcelona, Editorial Barna, 1949, pp. 259-274.
- MARTÍN CARRERA, F., “Leovigildo, autor mozárabe”, *Analecta Malacitana* 2, 1979, pp. 93-108.
- RODRÍGUEZ, I., “Autores espirituales españoles en la España Medieval”, *Repertorio de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España*, vol. 1, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, 1967, pp. 175-351.
- SIMONET, F. J., *Historia de los mozárabes de España*, 4 vols., Madrid, Real Academia de la Historia, 1897-1903 (reimp. Madrid, Turner, 1983).

2. Ediciones (Díaz 525)

- GIL, J., *Corpus Scriptorum Muzarabicorum*, vol. 2, Madrid, CSIC, 1973, pp. 667-684.

3. Traducciones

La traducción incluida en el CD-ROM y en esta edición digital ha sido realizada por el autor del artículo.

4. Otros estudios

- ANTOLÍN, G. “De habitu clericorum”, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 59, 1909, pp. 102-120.
- DÍAZ Y DÍAZ, M. C., *Index Scriptorum Latinorum Medii Aevi Hispanorum*, 2 vols., Salamanca, Universidad de Salamanca - CSIC, 1958-1959.
 - , “Escritores eclesiásticos de la alta edad media hispana (siglos VIII-XII)”, *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, edd. Q. Aldea Vaquero - T. Marín Martínez - J. Vives Gatell, vol. 2, Madrid, CSIC, 1972, pp. 849-855.
- DOMÍNGUEZ DEL VAL, U., “Leovigildo”, *Historia de la antigua literatura latina hispano-cristiana*, vol. 6, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2004, pp. 90-99.
- GARCÍA VILLADA, Z., *Historia Eclesiástica de España*, vol. 3, Madrid, Razón y Fe, 1936.
- GIL, J., *Corpus Scriptorum Muzarabicorum*, vol. 2, Madrid, CSIC, 1973.
- HERRERA ROLDÁN, P. P., *Cultura y lengua latinas entre los mozárabes cordobeses del siglo IX*, Córdoba, Universidad de Córdoba, 1995.
- MADOZ, J., “El mundo mozárabe”, *Historia general de las literaturas hispánicas*, Barcelona, Editorial Barna, 1949, pp. 259-274.
- MARTÍN CARRERA, F., “Leovigildo, autor mozárabe”, *Analecta Malacitana* 2, 1979, pp. 93-108.
- RIVERA RECIO, J. F., “La Iglesia mozárabe”, *Historia de la Iglesia en España*, vol. 2,1. *La Iglesia en la España de los siglos VIII-XIV*, ed. R. García Villoslada, Madrid, La Editorial Católica, 1982, pp. 21-60.
- RODRÍGUEZ, I., “Autores espirituales españoles en la España Medieval”, *Repertorio de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España*, vol. 1, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, 1967, pp. 175-351.
- SERRANO, L., “*De habitu clericorum*. Obra inédita del presbítero cordobés Leovigildo (siglo XI) publicada según un manuscrito visigodo único que se conserva”, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 59, 1909, pp. 496-518.
- SIMONET, F. J., *Historia de los mozárabes de España*, 4 vols., Madrid, Real Academia de la Historia, 1897-1903 (reimp. Madrid, Turner, 1983).